

La nourriture

UNITÉ

1



Pour commencer

- Où est Sandrine? Dans un supermarché ou une poissonnerie?
- Quand va-t-elle manger ce qu'elle (*what she*) a dans la main? Le matin ou à midi?
- Comment va-t-elle le servir? Avec un steak, dans une salade ou dans une tarte?
- Est-ce qu'elle a déjà payé ou pas encore (*not yet*)?

Savoir-faire

pages 82–87

Panorama: La Bourgogne and la Franche-Comté

Lecture: Read a restaurant review and a menu.

Écriture: Write a restaurant review.

Leçon 1A

CONTEXTES

pages 54–57

- Food
- **e caduc** and **e muet**

ROMAN-PHOTO

pages 58–59

- **Au supermarché**

CULTURE

pages 60–61

- Shopping in France
- **Flash culture**

STRUCTURES

pages 62–65

- The verb **venir** and the **passé récent**
- **Devoir, vouloir, pouvoir**

SYNTHÈSE

pages 66–67

- Révision
- Le zapping

Leçon 1B

CONTEXTES

pages 68–71

- Dining
- Specialty food shops
- Stress and rhythm

ROMAN-PHOTO

pages 72–73

- **Le dîner**

CULTURE

pages 74–75

- French meals

STRUCTURES

pages 76–79

- Comparatives and superlatives of adjectives and adverbs
- Double object pronouns

SYNTHÈSE

pages 80–81

- Révision
- À l'écoute



You will learn how to...

- talk about food
- express needs, desires, and abilities



Quel appétit!

Vocabulaire

cuisiner	to cook
faire les courses (f.)	to go (grocery) shopping
une cantine	(school) cafeteria
un supermarché	supermarket
un aliment	food item
un déjeuner	lunch
un dîner	dinner
un goûter	afternoon snack
la nourriture	food, sustenance
un petit-déjeuner	breakfast
un repas	meal
des petits pois (m.)	peas
une salade	salad
le bœuf	beef
un escargot	escargot, snail
les fruits de mer (m.)	seafood
un pâté (de campagne)	pâté
le porc	pork
un poulet	chicken
une saucisse	sausage
un steak	steak
le thon	tuna
la viande	meat
le riz	rice
des pâtes (f.)	pasta
un yaourt	yogurt



ressources



CE
pp. 15-16



CA
p. 115



daccord2.vhlcentral.com

Mise en pratique

1

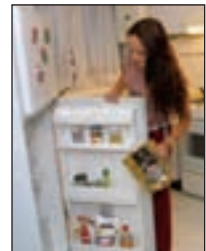
Les invités Richard a invité quelques amis pour le week-end. Il se prépare à les accueillir (*welcome*). Complétez les phrases suivantes avec les mots ou les expressions qui conviennent le mieux (*fit the best*).

1. Au petit-déjeuner, Sébastien aime bien prendre un café et manger des croissants et _____. (une salade, des fruits de mer, un yaourt)
2. Pour un petit-déjeuner français, il faut aussi de _____. (la confiture, l'ail, l'oignon)
3. J'adore les fruits, alors je vais acheter _____. (des petits pois, un repas, des pêches)
4. Mélanie n'aime pas trop la viande, elle va préférer manger _____. (des fruits de mer, du pâté de campagne, des saucisses)
5. Je vais aussi préparer une salade pour Mélanie avec _____. (de la confiture, des tomates, du bœuf)
6. Jean-François est allergique au lait. Je ne vais donc pas lui servir de _____. (carottes, pommes de terre, yaourt)
7. Pour le dessert, je vais préparer une tarte aux fruits avec des _____. (poivrons, fraises, petits pois)
8. Il faut aller au supermarché pour acheter des _____ pour faire du jus pour le petit-déjeuner. (yaourts, pâtes, oranges)

2

Écoutez  Fatima et René se préparent à aller faire des courses. Ils décident de ce qu'ils vont acheter. Écoutez leur conversation. Ensuite, complétez les phrases.

Dans le frigo, il reste six (1) _____, quelques (2) _____, une petite (3) _____ et trois (4) _____. René va utiliser ce qu'il reste dans le frigo pour préparer (5) _____. Fatima va acheter des (6) _____ et des (7) _____. René va acheter des (8) _____: des (9) _____, des (10) _____ et quelques (11) _____. René va faire un bon petit repas avec des (12) _____.



3

Vos habitudes alimentaires Utilisez un élément de chaque colonne pour former des phrases au sujet de vos habitudes alimentaires. N'oubliez pas de faire les accords nécessaires.

A	B	C
au petit-déjeuner	acheter	des bananes
au déjeuner	adorer	des carottes
au goûter	aimer (bien)	des fruits
au dîner	ne pas tellement	des haricots verts
à la cantine	aimer	des légumes
à la maison	détester	des œufs
au restaurant	manger	du riz
au supermarché	prendre	de la viande



Practice more at daccord2.vhlcentral.com.



Communication

4 **Quel repas?** Regardez les dessins et pour chacun d’eux (each one of them), indiquez le repas qu’il représente et faites une liste de ce que (what) chaque personne mange. Ensuite, avec un(e) partenaire, décrivez une image à tour de rôle. Votre partenaire doit deviner (must guess) quel dessin vous décrivez.



1. _____



2. _____



3. _____



4. _____

5 **Sondage** Votre professeur va vous donner une feuille d’activités. Circulez dans la classe et utilisez les éléments du tableau pour former des questions afin de savoir (in order to find out) ce que vos camarades de classe mangent. Quels sont les trois aliments les plus (the most) souvent mentionnés?

MODÈLE

Élève 1: À quelle heure est-ce que tu prends ton petit-déjeuner? Que manges-tu?

Élève 2: Je prends mon petit-déjeuner à sept heures. Je mange du pain avec du beurre et de la confiture, et je bois un café au lait.

Questions	Noms	Réponses
1. Petit-déjeuner: Quand? Quoi?	1. _____	1. _____
2. Déjeuner: Où? Quand? Quoi?	2. _____	2. _____
3. Goûter: Quand? Quoi?	3. _____	3. _____
4. Dîner: Quand? Quoi?	4. _____	4. _____
5. Supermarché: Quoi? À quelle fréquence?	5. _____	5. _____
6. Cantine: Quoi? Quand? À quelle fréquence?	6. _____	6. _____

6 **La brochure** Avec un(e) partenaire, vous allez préparer une brochure pour les nouveaux élèves français qui viennent (are coming) étudier dans votre lycée. Une partie de la brochure est consacrée (dedicated) aux habitudes alimentaires. Faites une comparaison entre la France et les États-Unis. Ensuite, présentez votre brochure à la classe.

Coup de main

Here are some characteristics of traditional French eating habits.

Le petit-déjeuner is usually light, with bread, butter, and jam, or cereal and coffee or tea. Croissants are normally reserved for the weekend.

Le déjeuner is typically the main meal and may include a starter, a main dish (meat or fish with vegetables), cheese or yogurt, and dessert (often fruit). Lunch breaks may be a half hour to two hours (allowing people to eat at home).

Le goûter is a light afternoon snack such as cookies, French bread with chocolate, pastry, yogurt, or fruit.

Le dîner starts between 7:00 and 8:00 p.m. Foods served at lunch and dinner are similar. However, dinner is typically lighter than lunch and is usually eaten at home.

Les sons et les lettres



Audio: Concepts, Activities
Record & Compare



e caduc and e muet

In **D'ACCORD!** Level 1, you learned that the vowel **e** in very short words is pronounced similarly to the **a** in the English word *about*. This sound is called an **e caduc**. An **e caduc** can also occur in longer words and before words beginning with vowel sounds.

rechercher

devoirs

le haricot

le onze

An **e caduc** occurs in order to break up clusters of several consonants.

appartement

quelquefois

poivre vert

gouvernement

An **e caduc** is sometimes called **e muet** (*mute*). It is often dropped in spoken French.

Tu ne sais pas.

Je veux bien!

C'est un livre intéressant.

An unaccented **e** before a single consonant sound is often silent unless its omission makes the word difficult to pronounce.

semaine

petit

finale~~ment~~

An unaccented **e** at the end of a word is usually silent and often marks a feminine noun or adjective.

fraise~~e~~

salade~~e~~

intelligente~~e~~

jeune~~e~~



Prononcez Répétez les mots suivants à voix haute.

1. vendredi
3. exemple
5. tartelette
7. boucherie
9. pomme de terre
2. logement
4. devenir
6. finalement
8. petits pois
10. malheureusement



Articulez Répétez les phrases suivantes à voix haute.

1. Tu ne vas pas prendre de casquette?
2. J'étudie le huitième chapitre maintenant.
3. Il va passer ses vacances en Angleterre.
4. Marc me parle souvent au téléphone.
5. Mercredi, je réserve dans une auberge.
6. Finalement, ce petit logement est bien.



Dictons Répétez les dictons à voix haute.

L'habit ne fait pas le moine.¹

Le soleil luit pour tout le monde.²



¹ Clothes don't make the man.
(lit. The habit doesn't make the monk.)

² The sun shines for everyone.

ressources



CA
p. 116



daccord2.vhlcentral.com

Au supermarché



Video: Roman-photo
Record & Compare

PERSONNAGES



Amina



Caissière



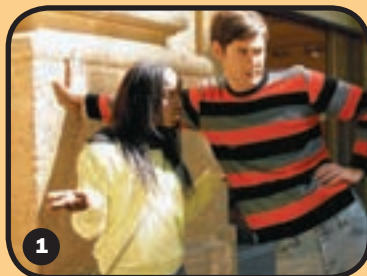
David



Sandrine



Stéphane



1

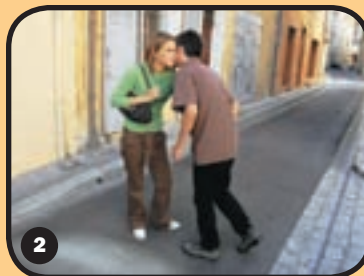
Au supermarché...

AMINA Mais quelle heure est-il?
Sandrine devait être là à deux heures
et quart. On l'attend depuis quinze
minutes!

DAVID Elle va arriver!

AMINA Mais pourquoi est-elle
en retard?

DAVID Elle vient peut-être juste
de sortir de la fac.



2

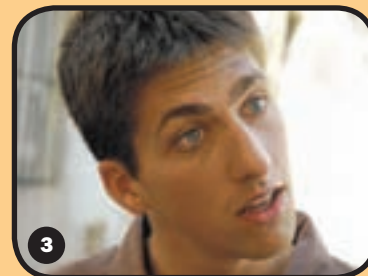
En ville...

STÉPHANE Eh! Sandrine!

SANDRINE Salut, Stéphane, je suis
très pressée! David et Amina
m'attendent au supermarché depuis
vingt minutes.

STÉPHANE À quelle heure est-ce qu'on
doit venir ce soir, ma mère et moi?

SANDRINE À sept heures et demie.



3

STÉPHANE D'accord. Qu'est-ce qu'on
peut apporter?

SANDRINE Oh, rien, rien.

STÉPHANE Mais maman insiste.

SANDRINE Bon, une salade, si tu veux.



6

AMINA Alors, Sandrine. Qu'est-ce que
tu vas nous préparer?

SANDRINE Un repas très français.
Je pensais à des crêpes.

DAVID Génial, j'adore les crêpes!

SANDRINE Il nous faut des
champignons, du jambon et du
fromage. Et, bien sûr, des œufs, du
lait et du beurre.



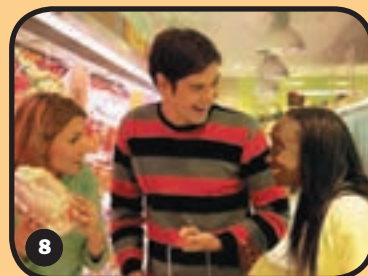
7

SANDRINE Et puis non! Finalement, je
vous prépare un bœuf bourguignon.

AMINA Qu'est-ce qu'il nous faut alors?

SANDRINE Du bœuf, des carottes,
des oignons...

DAVID Mmm... Ça va être bon!



8

AMINA Mais le bœuf bourguignon,
c'est long à préparer, non?

SANDRINE Tu as raison. Vous ne voulez
pas plutôt un poulet à la crème et
aux champignons, accompagné d'un
gratin de pommes de terre?

AMINA ET DAVID Mmmm!

SANDRINE Alors, c'est décidé.

A C T I V I T É S

1 Les ingrédients Répondez aux questions par des
phrases complètes.

1. Quels ingrédients faut-il pour préparer les crêpes
de Sandrine?
2. Quels ingrédients faut-il pour préparer le bœuf
bourguignon?
3. Quels ingrédients faut-il à Sandrine pour préparer
le poulet et le gratin?

4. Quelle va être la salade de Valérie, à votre avis?
Quels ingrédients va-t-elle mettre?
5. À votre avis, quel(s) dessert(s) Sandrine va-t-elle
préparer?
6. Après avoir lu/regardé le **ROMAN-PHOTO**, quel plat préférez-
vous? Pourquoi?

Amina, Sandrine et David font les courses.



4

STÉPHANE Mais quoi, comme salade?

SANDRINE Euh, une salade de tomates ou... peut-être une salade verte... Désolée, Stéphane, je suis vraiment pressée!

STÉPHANE Une salade avec du thon, peut-être? Maman fait une salade au thon délicieuse!

SANDRINE Comme tu veux, Stéphane!



5

SANDRINE Je suis en retard. Je suis vraiment désolée. Je ne voulais pas vous faire attendre, mais je viens de rencontrer Stéphane et avant ça, mon prof de français m'a retenue pendant vingt minutes!

DAVID Oh, ce n'est pas grave!

AMINA Bon, on fait les courses?



9

SANDRINE Voilà exactement ce qu'il me faut pour commencer! Deux beaux poulets!

AMINA Tu sais, Sandrine, le chant, c'est bien, mais tu peux devenir chef de cuisine si tu veux!



10

CAISSIÈRE Ça vous fait 51 euros et 25 centimes, s'il vous plaît.

AMINA C'est cher!

DAVID Ah non, Sandrine, tu ne paies rien du tout. C'est pour nous!

SANDRINE Mais, c'est mon dîner et vous êtes mes invités.

AMINA Pas question, Sandrine. C'est nous qui payons!

Expressions utiles

Meeting friends

- **Sandrine devait être là à deux heures et quart.**
Sandrine should have been here at 2:15.
- **On l'attend depuis quinze minutes!**
We've been waiting for her for fifteen minutes!
- **Elle vient peut-être juste de sortir de la fac.**
Maybe she just left school.
- **Je suis très pressé(e)!**
I'm in a big hurry!
- **À quelle heure est-ce qu'on doit venir ce soir?**
At what time should we come tonight?
- **Je ne voulais pas vous faire attendre, mais je viens de rencontrer Stéphane.**
I didn't want to make you wait, but I just ran into Stéphane.
- **Mon prof m'a retenu(e) pendant vingt minutes!**
My professor kept me for twenty minutes!

Additional vocabulary

- **une caissière**
cashier
- **Vous ne voulez pas plutôt un poulet à la crème accompagné d'un gratin de pommes de terre?**
Wouldn't you prefer chicken with cream sauce accompanied by potatoes au gratin?
- **Voilà exactement ce qu'il me faut.**
Here's exactly what I need.
- **Tu peux devenir chef de cuisine si tu veux!**
You could become a chef if you want!
- **Comme tu veux.**
As you like./It's up to you./Whatever you want.
- **C'est pour nous.**
It's on us.

2

Les événements Mettez les événements dans l'ordre chronologique.

- Sandrine décide de ne pas préparer de bœuf bourguignon.
- Le prof de Sandrine parle avec elle après la classe.
- Amina dit que Sandrine peut devenir chef de cuisine.
- David et Amina paient.
- Stéphane demande à quelle heure il doit arriver.
- Sandrine essaie de payer.

3

À vous! Stéphane arrive chez lui et dit à sa mère qu'il faut préparer une salade pour le dîner de Sandrine. Avec un(e) partenaire, préparez une conversation entre Stéphane et sa mère. Parlez du dîner et décidez des ingrédients pour la salade. Présentez votre conversation à la classe.



Practice more at
daccord2.vhlcentral.com.

ressources



CA
pp. 63-64



daccord2.vhlcentral.com



CULTURE À LA LOUPE

Faire des courses



Les Français ont plusieurs possibilités pour faire leurs courses. On peut tout acheter dans les grandes surfaces: les hypermarchés et les supermarchés situés dans les banlieues et à l'extérieur des villes. En plus de l'alimentation, les hypermarchés vendent aussi des vêtements, des chaussures, du matériel audio et vidéo, etc. À l'entrée des hypermarchés, on trouve souvent un ou deux restaurants et quelques magasins. Dans les grandes villes, il y a aussi des supermarchés et des supérettes. Les

supérettes sont des petits supermarchés. On trouve aussi des magasins discount qui offrent des produits° moins chers.

Bien souvent, aussi, les habitants d'une ville qui ne peuvent pas° facilement se déplacer° aiment faire leurs courses dans les petits commerces de quartier°. Par exemple, pour le fromage, on va à la crèmerie° ou à la fromagerie; pour la viande, on va à la boucherie° ou à la charcuterie°; pour le



poisson, à la poissonnerie. Dans les épiceries de quartier, on trouve aussi toutes sortes de produits, par exemple des fruits et des légumes, des produits frais°, des boîtes de conserve°, des produits surgelés°, etc. Les épiceries fines se spécialisent dans les produits de luxe et parfois, dans les plats préparés. La majorité des villes et des villages français ont aussi un marché en plein air° une ou deux fois par semaine. Dans certaines villes, on peut faire ses courses aux halles. Les halles sont comme un marché, mais elles sont dans un bâtiment et, en général, ouvertes tous les jours.

produits products **ne peuvent pas** can't **se déplacer** move **commerces de quartier** neighborhood stores **crèmerie** cheese shop **boucherie** butcher shop **frais** fresh **boîtes de conserve** canned goods **surgelés** frozen **en plein air** outdoors **crustacés** shellfish **Volailles** Poultry

Les Français et l'alimentation (Consommation par personne par an)

	1970	1990	2006
Bœuf (kg)	16	18	14
Fromage (kg)	14	17	19
Légumes (kg)	71	86	88
Œufs (kg)	12	14	14
Pain (kg)	81	62	54
Poissons, crustacés° (kg)	10	15	12
Volailles° (kg)	15	22	20
Yaourt (kg)	9	16	22

SOURCE: INSEE

Coup de main

Weights and measures

un kilogramme

2.2 pounds

une livre (½ kilogramme)

1.1 pound (17.6 ounces)

un litre

1.06 quarts (¼ gallon)

ACTIVITÉS

1

Complétez Complétez les phrases.

- Dans les hypermarchés, on peut acheter _____.
- En France, les supermarchés sont souvent dans _____.
- _____ est un petit supermarché.
- Les personnes qui ne peuvent pas se déplacer font leurs courses _____ de quartier.
- Pour acheter du fromage, on peut aller _____.
- Dans les épiceries de quartier, on peut acheter _____.

- On peut acheter des plats préparés et des produits de luxe dans certaines _____.
- Si on aime se promener en plein air, on peut aller faire ses courses _____.
- _____ sont comme un marché, mais en intérieur.
- La consommation de _____ a plus que doublé entre 1970 et 2006.



Practice more at daccord2.vhlcentral.com.

LE FRANÇAIS QUOTIDIEN

La nourriture

bidoche (f.)	<i>meat</i>
casse-croûte (m.)	<i>snack</i>
frometon (m.)	<i>cheese</i>
poiscaille (f.)	<i>fish</i>

faire un gueuleton	<i>to have a large meal</i>
faire ripaille	<i>to feast</i>
se faire une bouffe	<i>to have a dinner party with friends</i>

LE MONDE FRANCOPHONE

La cuisine de la Nouvelle-Orléans

À la Nouvelle-Orléans, la cuisine combine les influences créoles des colons° français et les influences cajuns des immigrants acadiens du Canada. Voici quelques spécialités.

le beignet un morceau de pâte frit° et recouvert de sucre, servi à toute heure du jour et de la nuit avec un café à la chicorée° et au lait

le gumbo une soupe à l'okra et aux fruits de mer, souvent accompagnée de riz

le jambalaya un riz très pimenté° préparé avec du jambon, du poulet, des tomates et parfois des saucisses et des fruits de mer

le po-boy de *poor boy* (garçon pauvre), un sandwich au poisson, aux écrevisses°, aux huîtres° ou à la viande dans un morceau de baguette

colons *colonists* **morceau de pâte frit** *fried piece of dough*
chicorée *chicory* **pimenté** *spicy* **écrevisses** *crawfish* **huîtres** *oysters*

PORTRAIT

Les fromages français



Les Français sont très fiers de leurs fromages, et beaucoup de ces fromages sont connus dans le monde entier. La France produit près de 500 fromages dont° le type varie dans chaque région. Ils sont au lait de vache°, comme le Brie et le Camembert, au lait de chèvre°, comme le crottin de Chavignol, au lait de brebis°, comme le Roquefort, ou faits d'un mélange° de plusieurs laits. Ils sont aussi classés selon° leur fabrication: les

fromages à pâte molle°, à pâte cuite° ou non cuite, à pâte persillée° et les fromages frais°. Plus de 95% des Français mangent du fromage et ils dépensent sept milliards° d'euros par an pour le fromage. On célèbre aussi la Journée nationale du fromage avec des débats, des conférences, des démonstrations de recettes° et des dégustations°.

dont *of which* **vache** *cow* **chèvre** *goat* **brebis** *ewe* **mélange** *mix* **selon** *according to*
pâte molle *soft* **cuite** *cooked* **persillée** *blue cheese* **frais** *fresh* **milliards** *billions*
recettes *recipes* **dégustations** *tastings*

SUR INTERNET



Peut-on acheter des appareils ménagers dans un hypermarché?

Go to daccord2.vhlcentral.com to find more information related to this **CULTURE** section. Then watch the corresponding **Flash culture**.

2 À table! D'après les textes, répondez aux questions par des phrases complètes.

- Combien de types de fromage sont produits en France?
- Quels laits sont utilisés pour faire le fromage en France?
- Quelles sont trois des catégories de fromages?
- Comment célèbre-t-on la Journée nationale du fromage?
- Que met-on dans le jambalaya?
- Quand peut-on manger des beignets à la Nouvelle-Orléans?

3 Le pique-nique Vous et un(e) partenaire avez décidé de faire un pique-nique en plein air. Qu'allez-vous manger? Boire? Allez-vous apporter d'autres choses, comme des chaises ou une couverture? Parlez avec un autre groupe et échangez vos idées.

ressources



CA
pp. 93-94



daccord2.vhlcentral.com

1A.1 The verb *venir* and the *passé récent*

Point de départ In Level 1, you learned the verb **aller** and the **futur proche**. Now you will learn how to conjugate and use the irregular verb **venir** (*to come*) and the **passé récent**.

Venir

je viens	nous venons
tu viens	vous venez
il/elle vient	ils/elles viennent

Vous **venez** souvent ici?
Do you come here often?

Viens vers huit heures.
Come around 8 o'clock.

- **Venir** takes the auxiliary **être** in the **passé composé**. Its past participle is **venu**.

Ils **sont venus** vendredi dernier.
They came last Friday.

Nadine **est venue** déjeuner.
Nadine came to eat lunch.

Nous **sommes venues** au lycée.
We came to the high school.

Es-tu venu trop tard?
Did you come too late?

- **Venir** can also be used with **de** and an infinitive to say that something has just happened. This is called the **passé récent**.

Je **viens de prendre** mon goûter dans ma chambre.
I just had a snack in my room.

Nous **venons de regarder** cette émission.
We just watched that show.

- **Venir** can be used with an infinitive to say that someone has come to do something.

Papa **est venu** me chercher.
Dad came to pick me up.

Elle **venait** nous rendre visite.
She used to come visit us.

- The verbs **devenir** (*to become*) and **revenir** (*to come back*) are conjugated like **venir**. They, too, take **être** in the **passé composé**.

Estelle et sa copine **sont devenues** médecins.
Estelle and her friend became doctors.

Il **est revenu** avec une tarte aux fraises.
He came back with a strawberry tart.

- The verbs **tenir** (*to hold*), **maintenir** (*to maintain*), and **retenir** (*to keep, to retain, to remember*) are also conjugated like **venir**. However, they take **avoir** in the **passé composé**.

Corinne **tient** le livre de cuisine.
Corinne is holding the cookbook.

On **a retenu** mon passeport à la douane.
They kept my passport at customs.

MISE EN PRATIQUE

- 1 Mes tantes** Tante Olga téléphone à tante Simone pour lui donner des nouvelles (*news*) de la famille. Complétez ses phrases au passé composé.

- La semaine dernière, Georges _____ (revenir) de vacances.
- Marc a déménagé, mais je _____ (ne pas retenir) sa nouvelle adresse.
- J'ai rencontré Martine ce matin; elle _____ (devenir) très jolie.
- Alfred va avoir 100 ans; c'est parce qu'il _____ (maintenir) une bonne hygiène de vie.
- Hier midi, Charles et Antoinette _____ (venir) déjeuner à la maison.

- 2 Qu'est-ce qu'ils viennent de faire?** Regardez les images et dites ce qu'ils (*what they*) viennent de faire.

MODÈLE

Julien vient de faire un tour à cheval.



Julien



1. M. et Mme Martin



3. nous



2. vous



4. je

- 3 Nos activités** Avec un(e) partenaire, dites ce que (*what*) chaque personne vient de faire et ce qu'elle va faire maintenant.

MODÈLE

Je viens de manger. Maintenant, je vais faire la vaisselle.

A	B	C
je	manger	emménager
tu	faire la lessive	répondre
elle	recevoir une lettre	faire un séjour
nous	acheter une maison	faire la vaisselle
vous	partir en vacances	prendre le train
ils	faire ses valises	repasser le linge

COMMUNICATION

- 4 Préparation de la fête** Marine a invité ses amis ce soir. Elle a demandé à un(e) ami(e) de l'aider. Ils sont tous/toutes les deux impatient(e)s et ont besoin de savoir si tout est prêt. Avec un(e) partenaire, jouez les rôles de Marine et de son ami(e). Alternez les rôles et utilisez **venir de**, **il y a**, **depuis** et **pendant**.

MODÈLE

Élève 1: Étienne a téléphoné?

Élève 2: Oui, il a téléphoné il y a une heure.

1. Ta mère a apporté les gâteaux?
2. Tu as mis les fleurs dans le vase?
3. Pierre et Stéphanie ont fini de faire les courses?
4. Tu as sorti les boissons depuis quand?
5. Il faut mettre les escargots au four pendant longtemps?
6. Les salades de fruits sont dans le frigo?
7. Tu as préparé les tartes aux poires?
8. Ton petit ami est déjà arrivé?

- 5 Qui vient?** Marc a aussi invité quelques amis ce week-end. Sa mère lui demande qui vient. Avec un(e) partenaire, jouez les rôles de Marc et de sa mère et alternez-les. Utilisez le vocabulaire de la liste.

MODÈLE

Élève 1: Est-ce que Patricia vient?

Élève 2: Non, elle ne vient pas.

Élève 1: Pourquoi?

absolument	désolé(e)	nous
avec plaisir	impossible	Patricia
bien sûr	je regrette	Paul et Sophie
chez nos	mariage de	tu
grands-parents	sa sœur	

- 6 Un(e) Américain(e) à Paris** Vous êtes à Paris et vous venez de rencontrer un(e) Américain(e) de San Francisco (votre partenaire). Vous lui demandez de vous décrire sa vie à Paris, ses voyages, ce qui (*what*) l'intéresse, etc. Utilisez **depuis**, **il y a** et **pendant**. Ensuite, jouez la scène pour la classe.

MODÈLE

Élève 1: Tu habites en France depuis longtemps?

Élève 2: Oui, j'habite à Paris depuis 2004.

- A command form of **tenir** is often used when handing something to someone.

Tiens, une belle orange pour toi.

Here's a nice orange for you.

Votre sac est tombé! Tenez, Madame.

Your bag fell! Here, ma'am.

Depuis, pendant, il y a + [time]

- To say that something happened at a certain time *ago* in the past, use **il y a** + [*time ago*].

Il y a une heure, on était à la cantine.

An hour ago, we were at the cafeteria.

Il a visité Ouagadougou il y a deux ans.

He visited Ouagadougou two years ago.

- To say that something happened *for* a particular period of time that has ended, use **pendant** + [*time period*]. Often the verb will be in the **passé composé**.

Salim a fait la vaisselle pendant deux heures.

Salim washed dishes for two hours.

Les équipes ont joué au foot pendant un mois.

The teams played soccer for one month.

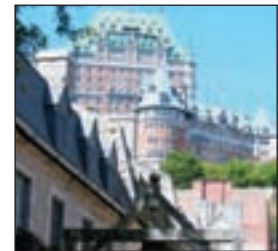
- To say that something has been going on *since* a particular time and continues into the present, use **depuis** + [*time period, date, or starting point*]. Unlike its English equivalent, the verb in the French construction is usually in the present tense.

Elle danse depuis son arrivée à la fête.

She has been dancing since she arrived at the party.

Depuis quand passez-vous l'été au Québec?

Since when have you been spending summers in Quebec?



Essayez!

Choisissez l'option correcte pour compléter chaque phrase.



- | | |
|--|-------------|
| 1. Chloé, tu _____ avec nous à la cantine? | a. viennent |
| 2. Vous _____ d'où, Monsieur? | b. revenus |
| 3. Les Aubailly _____ de dîner au café. | c. viens |
| 4. Julia Child est _____ célèbre en 1961. | d. il y a |
| 5. Qu'est-ce qu'ils _____ dans la main? | e. tiennent |
| 6. Ils sont _____ du supermarché à midi. | f. depuis |
| 7. On parlait facilement _____ dix ans. | g. devenue |
| 8. On mange bien _____ l'arrivée de maman. | h. venez |

1A.2 The verbs *devoir*, *vouloir*, *pouvoir*

Point de départ The verbs **devoir** (*to have to [must]; to owe*), **vouloir** (*to want*), and **pouvoir** (*to be able to [can]*) are all irregular. They all take **avoir** in the **passé composé**.

Devoir, vouloir, pouvoir			
	devoir	vouloir	pouvoir
je	dois	veux	peux
tu	dois	veux	peux
il/elle	doit	veut	peut
nous	devons	voulons	pouvons
vous	devez	voulez	pouvez
ils/elles	doivent	veulent	peuvent
past participle	dû	voulu	pu

Je **dois** repasser.
I have to iron.

Veut-elle des pâtes?
Does she want pasta?

Vous **pouvez** entrer.
You can come in.

- **Devoir** can be used with an infinitive to mean *to have to* or *must*. With a direct object, **devoir** means *to owe*.

On **doit** manger des légumes
tous les jours.
*One must eat vegetables
every day.*

Tu me **dois** cinq euros pour
la salade.
*You owe me five euros for
the salad.*

- **Devoir** is often used in the **passé composé** with an infinitive to speculate on what must have happened.

Ils **ont dû** payer le repas
à l'avance.
*They had to pay for the meal
in advance.*

Augustin **a dû** trop manger
hier soir.
*Augustin must have eaten too much
last night.*

- In the **imparfait**, **devoir** can be used with an infinitive to express *supposed to*.

Je **devais faire** mes devoirs.
*I was supposed to do
my homework.*

Vous **deviez arriver** à huit heures.
*You were supposed to arrive
at 8 o'clock.*

- When **vouloir** is used with the infinitive **dire**, it is translated as *to mean*.

Nous **voulons dire** exactement
le contraire.
*We mean exactly
the opposite.*

Biscuit? Ça **veut dire** cookie
en français.
*Biscuit? That means cookie
in French.*

MISE EN PRATIQUE

- 1 Que doit-on faire?** Qu'est-ce que ces personnes doivent faire pour avoir ce qu'elles (*what they*) veulent?



MODÈLE André veut courir le marathon, alors il doit faire du jogging.

1. Je _____ grossir, alors je _____ manger des frites.
2. Il _____ être en forme, alors il _____ aller à la gym.
3. Vous _____ manger des spaghettis, alors vous _____ aller dans un resto italien.
4. Tu _____ manger chez toi, alors tu _____ faire la cuisine.
5. Elles ne _____ pas arriver en retard (*late*), alors elles _____ courir.
6. Nous _____ écouter de la musique, alors nous _____ acheter des CD.

- 2 Qui peut faire quoi?** Ève prépare un grand repas. Dites ce que (*what*) chaque personne peut faire.



MODÈLE

Joseph / faire / courses

Joseph peut faire les courses.

1. Marc / acheter / boissons
2. Benoît et Anne / préparer / gâteaux
3. Jean et toi / décorer / salle à manger
4. Patrick et moi / essuyer / verres
5. je / prendre / photos
6. tu / mettre / table

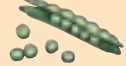
- 3 Mes enfants** M. Dion est au restaurant avec ses enfants. Le serveur/La serveuse lui demande ce qu'ils (*what they*) veulent prendre. Avec un(e) partenaire, posez les questions et répondez. Alternez les rôles.



MODÈLE

Éric:  ou 

Élève 1: *Veut-il un jus d'orange ou un verre de lait?*
Élève 2: *Il veut un jus d'orange, s'il vous plaît.*

1. Michèle:  ou 
2. Stéphanie et Éric:  ou 
3. Stéphanie:  ou 
4. Éric:  ou 



COMMUNICATION

- 4** **Que faire?** À tour de rôle avec un(e) partenaire, dites ce que (*what*) ces personnes peuvent, doivent ou veulent faire ou ne pas faire. Utilisez **pouvoir**, **devoir** et **vouloir** dans vos réponses.



MODÈLE

Élève 1: Il veut maigrir.

Élève 2: Il ne peut pas beaucoup manger.



1.



4.



2.



5.



3.



6.

- 5** **Ce n'est pas de ma faute.** Préparez une liste de cinq choses qui vous sont arrivées (*happened to you*) par accident. Montrez la liste à un(e) partenaire, qui va deviner pourquoi. A-t-il/elle raison?



MODÈLE

Élève 1: J'ai perdu les clés de ma maison.

Élève 2: Tu as dû les laisser sur ton lit.

- 6** **Ce week-end** Invitez vos camarades de classe à faire des choses avec vous le week-end prochain. S'ils refusent votre invitation, ils doivent vous donner une excuse. Quelles réponses avez-vous reçues (*received*)?



MODÈLE

Élève 1: Tu veux jouer au tennis avec moi le week-end prochain?

Élève 2: Quel jour?

Élève 1: Samedi matin.

Élève 2: Je veux bien, mais je dois rendre visite à mes grands-parents.

Sandrine devait être là. Elle a dû parler à son prof.



J'ai pu vous retrouver au supermarché.



- **Bien vouloir** can be used to express willingness.

Tu veux prendre de la glace?
Do you want to have some ice cream?

Oui, je **veux bien** prendre de la glace.
Yes, I'll gladly have some ice cream.

Voulez-vous dîner avec nous demain soir?

Do you want to have dinner with us tomorrow evening?

Nous **voulons bien** manger avec vous demain soir.

We'd love to eat with you tomorrow evening.

- **Vouloir** is often used in the **passé composé** with an infinitive in negative sentences to express *refused to*.

J'ai essayé, mais il **n'a pas voulu** parler.

I tried, but he refused to talk.

Elles **n'ont pas voulu** débarrasser la table.

They refused to clear the table.

- **Pouvoir** can be used in the **passé composé** with an infinitive to express *managed to do something*.

Nous **avons pu** tout finir.

We managed to finish everything.

Fathia **a pu** nous trouver.

Fathia managed to find us.

Essayez!

Complétez ces phrases avec les formes correctes du présent des verbes.

devoir

1. Tu dois revenir à midi?

2. Elles _____ manger tout de suite.

3. Nous _____ encore vingt euros.

4. Je ne _____ pas assister au pique-nique.

5. Elle _____ nous téléphoner.

vouloir

6. _____-vous manger sur la terrasse?

7. Tu _____ quelque chose à boire?

8. Il _____ faire la cuisine.

9. Nous ne _____ pas prendre de dessert.

10. Ils _____ préparer un grand repas.

pouvoir

11. Je _____ passer l'aspirateur ce soir.

12. Il _____ acheter de l'ail au marché.

13. Elles _____ emménager demain.

14. Vous _____ maigrir de quelques kilos.

15. Nous _____ mettre la table.

Révision

- 1 Au restaurant** Avec un(e) partenaire, dites ce que (what) ces personnes viennent de faire. Utilisez les verbes de la liste et d'autres verbes.



apporter	manger
arriver	parler
boire	prendre
demander	téléphoner



- 2 Au supermarché** Un(e) enfant et son père ou sa mère sont au supermarché. L'enfant demande ces choses à manger, mais le père ou la mère ne veut pas les acheter et doit lui donner des raisons. Avec un(e) partenaire, préparez un dialogue, puis jouez-le pour la classe. Employez les verbes **devoir**, **vouloir** et **pouvoir** et le passé récent.



MODÈLE

Élève 1: Maman, je veux de la confiture. Achète-moi cette confiture, s'il te plaît.

Élève 2: Tu ne dois pas manger ça. Tu viens de manger un dessert.

du chocolat	une glace
des chips	du pâté
un coca	une saucisse
de la confiture	des yaourts aux fruits

- 3 Le chef de cuisine** Vous et votre partenaire êtes deux chefs. Expliquez à votre partenaire comment préparer votre salade préférée. Donnez des conseils (advice) avec les verbes **devoir**, **vouloir** et **pouvoir** et employez le passé récent.



MODÈLE

Élève 1: Combien de carottes doit-on utiliser?

Élève 2: On peut utiliser deux ou trois carottes.

- 4 Dans le frigo** Vous et vos partenaires aidez vos parents à nettoyer le frigo. Qu'allez-vous mettre à la poubelle? Par groupes de trois, regardez l'illustration et décidez. Ensuite, présentez vos décisions à la classe.



MODÈLE

Élève 1: Depuis combien de temps a-t-on ce fromage dans le frigo?

Élève 2: Nous venons de l'acheter, nous pouvons le garder encore un peu.



- 5 Chez moi** Vous et votre partenaire voulez manger ensemble après les cours. Vous voulez manger chez vous ou chez votre partenaire. Que pouvez-vous préparer? Que voulez-vous manger ou boire?



MODÈLE

Élève 1: Chez moi, j'ai du chocolat et du lait, et je peux te faire un chocolat chaud.

Élève 2: Non merci, je veux plutôt une boisson froide et j'ai des boissons gazeuses à la maison.

- 6 Une journée bien occupée** Votre professeur va vous donner, à vous et à votre partenaire, une feuille sur les activités d'Alexandra. Attention! Ne regardez pas la feuille de votre partenaire.



MODÈLE

Élève 1: À quatre heures et demie, Alexandra a pu faire du jogging.

Élève 2: Après, à cinq heures, elle...

ressources



CE
pp. 17-20



CA
pp. 109-110



daccord2.vhlcentral.com



Video: TV Clip

Le Zapping

Le far breton

En Bretagne, région du nord-ouest de la France, il existe plusieurs variétés de *fars*. Ils ont tous comme ingrédient principal une sorte de farine°, d'où vient leur nom. Les Bretons cuisinaient traditionnellement un far à l'occasion des fêtes religieuses. En Bretagne, il a toujours existé des fars salés° et sucrés°. Pourtant°, c'est une version sucrée avec des pruneaux° qui a traversé les limites régionales pour se populariser dans toute la France sous le nom de "far breton".



—Alors, je vais vous présenter la recette° du far breton.



—Donc, maintenant, je vais casser° les œufs pour les mélanger° ensuite à la farine.

Compréhension Répondez aux questions.

1. Quels sont les ingrédients du far breton?
2. Quel est le verbe de la liste que le chef de cuisine ne dit pas?
ajouter (to add), **casser**, **chauffer** (to heat), **couper** (to cut), **mélanger**, **verser** (to pour)
3. À quelle température et pendant combien de temps la pâte (batter) doit-elle rester au four?



Discussion Avec un(e) partenaire, posez-vous ces questions et discutez.

Quelle est votre recette préférée? Quels sont les ingrédients? Comment la prépare-t-on?

farine flour salés savory sucrés sweet Pourtant However pruneaux prunes
recette recipe casser to crack mélanger to mix



Practice more at daccord2.vhlcentral.com.

Leçon

1B

CONTEXTES



Talking Picture
Audio: Activity

You will learn how to...

- describe and discuss food
- shop for food



À table!

Vocabulaire

être au régime	to be on a diet
une boîte (de conserve)	can
la crème	cream
la mayonnaise	mayonnaise
la moutarde	mustard
une tranche	slice
une entrée	appetizer, starter
un hors-d'œuvre	hors-d'oeuvre, appetizer
un plat (principal)	(main) dish
À table!	Let's eat!/Food is ready!
compris	included
une boucherie	butcher's shop
une boulangerie	bread shop, bakery
une charcuterie	delicatessen
un(e) commerçant(e)	shopkeeper
un kilo(gramme)	kilo(gram)
une pâtisserie	pastry shop, bakery; pastry
une poissonnerie	fish shop

l'assiette (f.)

la carte

Il goûte la soupe.
(goûter)

la serviette

la fourchette

le couteau

la nappe

ressources



CE
pp. 21-22



CA
p. 119



daccord2.vhlcentral.com

Mise en pratique

1

Complétez Complétez ces phrases avec le bon mot.

- Pour manger de la soupe, on utilise...
 - un couteau.
 - une cuillère.
 - une fourchette.
- On sert la soupe dans...
 - une assiette.
 - une carafe.
 - un bol.
- Au restaurant, le serveur/ la serveuse doit... la nourriture.
 - commander
 - apporter
 - goûter
- On vend des baguettes à...
 - la boulangerie.
 - la charcuterie.
 - la boucherie.
- On met... dans le café.
 - du beurre
 - du poivre
 - de la crème
- On vend des gâteaux à...
 - la boucherie.
 - la pâtisserie.
 - la poissonnerie.
- Au restaurant, on commande d'abord...
 - une entrée.
 - un plat principal.
 - une serviette.
- On vend du jambon à...
 - la charcuterie.
 - la boucherie.
 - la pâtisserie.

2

Le repas Mettez ces différentes étapes dans l'ordre chronologique.

- dire «À table!»
- servir le plat principal
- mettre les assiettes, les fourchettes, les cuillères et les couteaux sur la table
- servir l'entrée
- faire les courses
- organiser un menu
- goûter le dessert avec les invités
- faire la cuisine

3

Écoutez Catherine est au régime. Elle parle de ses habitudes alimentaires. Écoutez et indiquez si les affirmations suivantes sont vraies ou fausses.

- | | Vrai | Faux |
|---|--------------------------|--------------------------|
| 1. Catherine mange beaucoup de desserts. | ☐ | ☐ |
| 2. Catherine fait les courses au supermarché. | ☐ | ☐ |
| 3. Elle adore la viande. | ☐ | ☐ |
| 4. Elle est au régime. | ☐ | ☐ |
| 5. Catherine achète des fruits et des légumes au marché. | ☐ | ☐ |
| 6. Selon (According to) Catherine, le service chez les commerçants est désagréable. | ☐ | ☐ |
| 7. Elle va souvent à la boucherie et à la poissonnerie. | ☐ | ☐ |
| 8. Elle vient de devenir végétarienne. | ☐ | ☐ |



Practice more at daccord2.vhlcentral.com.



Communication

4 **Conversez** Interviewez un(e) camarade de classe.



1. En général, qu'est-ce que tu commandes au restaurant comme entrée? Comme plat principal?
2. Qui fait les courses chez toi? Où? Quand?
3. Est-ce que tes parents préfèrent faire les courses au supermarché ou chez les commerçants? Pourquoi?
4. Es-tu au régime? Qu'est-ce que tu manges?
5. Quel est ton plat principal préféré?
6. Aimes-tu la moutarde? Avec quel(s) plat(s) l'utilises-tu?
7. Aimes-tu la mayonnaise? Avec quel(s) plat(s) l'utilises-tu?
8. Dans quel(s) plat(s) mets-tu de l'huile d'olive?

5 **Sept différences** Votre professeur va vous donner, à vous et à votre partenaire, deux feuilles d'activités différentes avec le dessin (*drawing*) d'un restaurant. Il y a sept différences entre les deux images. Sans regarder l'image de votre partenaire, comparez vos dessins et faites une liste de ces différences. Quel est le groupe le plus rapide de la classe?



MODÈLE

Élève 1: Dans mon restaurant, le serveur apporte du beurre à la table.

Élève 2: Dans mon restaurant aussi, on apporte du beurre à la table, mais c'est une serveuse, pas un serveur.

6 **Au restaurant** Travaillez avec deux camarades de classe pour présenter ce dialogue.



- Une personne invite un(e) ami(e) à dîner au restaurant.
- Une personne est le serveur/la serveuse et décrit le menu.
- Vous parlez du menu et de vos préférences.
- Une personne est au régime et ne peut pas manger certains ingrédients.
- Vous commandez les plats.
- Vous parlez des plats que vous mangez.



7 **Écriture** Écrivez un paragraphe dans lequel vous:

- parlez de la dernière fois que vous avez aidé à préparer un dîner, un déjeuner ou un petit-déjeuner pour quelqu'un.
- décrivez les ingrédients que vous avez utilisés pour préparer le(s) plat(s).
- mentionnez les endroits où vous avez acheté les ingrédients et leurs quantités.
- décrivez comment vous avez mis la table.



Les sons et les lettres



Audio: Concepts, Activities
Record & Compare



Stress and rhythm

In French, all syllables are pronounced with more or less equal stress, but the final syllable in a phrase is elongated slightly.

Je fais souvent du sport, mais aujourd'hui, j'ai envie de rester à la maison.

French sentences are divided into three basic kinds of rhythmic groups.

Noun phrase

Caroline et Dominique

Verb phrase

sont venues

Prepositional phrase

chez moi.

The final syllable of a rhythmic group may be slightly accentuated either by rising intonation (pitch) or elongation.

Caroline et Dominique sont venues chez moi.

In English, you can add emphasis by placing more stress on certain words. In French, you can emphasize the word by adding the corresponding pronoun or you can elongate the first consonant sound.

Je ne sais pas, moi.

Quel idiot!

C'est fantastique!



Prononcez Répétez les phrases suivantes à voix haute.

1. Ce n'est pas vrai, ça.
2. Bonjour, Mademoiselle.
3. Moi, je m'appelle Florence.
4. La clé de ma chambre, je l'ai perdue.
5. Je voudrais un grand café noir et un croissant, s'il vous plaît.
6. Nous allons tous au marché, mais Marie, elle va au centre commercial.



Articulez Répétez les phrases en mettant l'emphasis (*by emphasizing*) sur les mots indiqués.

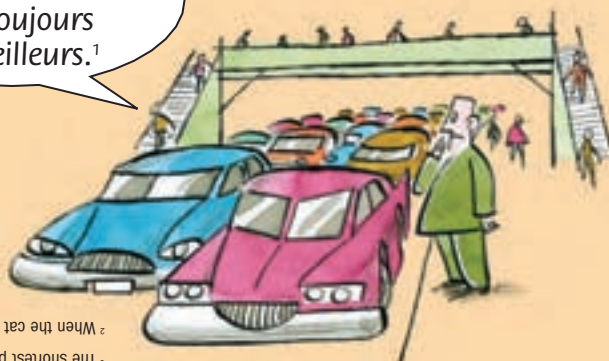
1. C'est *impossible*!
2. Le film était *super*!
3. Cette tarte est *délicieuse*!
4. Quelle idée *extraordinaire*!
5. Ma sœur parle *constamment*.



Dictons Répétez les dictons à voix haute.

Les chemins les plus courts ne sont pas toujours les meilleurs.¹

¹ The shortest paths aren't always the best.
² When the cat is away, the mice will play.



Le chat parti, les souris dansent.²



ressources



CA
p. 120



daccord2.vhlcentral.com

Le dîner



Video: Roman-photo
Record & Compare

PERSONNAGES



Amina



David



Rachid



Sandrine



Stéphane



Valérie



1

Au centre-ville...

DAVID Qu'est-ce que tu as fait en ville?

RACHID Des courses à la boulangerie et chez le chocolatier.

DAVID Tu as acheté ces chocolats pour Sandrine?

RACHID Pourquoi? Tu es jaloux? Ne t'en fais pas! Elle nous a invités. Il est normal d'apporter quelque chose.



2

DAVID Je n'ai pas de cadeau pour elle. Qu'est-ce que je peux lui acheter? Je peux lui apporter des fleurs!

Chez le fleuriste...

DAVID Ces roses sont très jolies, non?

RACHID Tu es tombé amoureux?

DAVID Mais non! Pourquoi tu dis ça?

RACHID Des roses, c'est romantique.

DAVID Ah... Ces fleurs-ci sont jolies. C'est mieux?



3

RACHID Non, c'est pire! Les chrysanthèmes sont réservés aux funérailles.

DAVID Hmm. Je ne savais pas que c'était aussi difficile de choisir un bouquet de fleurs!

RACHID Regarde! Celles-là sont parfaites!

DAVID Tu es sûr?

RACHID Sûr et certain, achète-les!



6

AMINA Sandrine, est-ce qu'on peut faire quelque chose pour t'aider?

SANDRINE Oui, euh, vous pouvez finir de mettre la table, si vous voulez.

VALÉRIE Je vais t'aider dans la cuisine.

AMINA Tiens, Stéphane. Voilà le sel et le poivre. Tu peux les mettre sur la table, s'il te plaît?

SANDRINE À table!



7

SANDRINE Je vous sers autre chose? Une deuxième tranche de tarte aux pommes peut-être?

VALÉRIE Merci.

AMINA Merci. Je suis au régime.

SANDRINE Et toi, David?

DAVID Oh! J'ai trop mangé. Je n'en peux plus!

STÉPHANE Moi, je veux bien...

SANDRINE Donne-moi ton assiette.



8

STÉPHANE Tiens, tu peux la lui passer, s'il te plaît?

VALÉRIE Quel repas fantastique, Sandrine. Tu as beaucoup de talent, tu sais.

RACHID Vous avez raison, Madame Forestier. Ton poulet aux champignons était superbe!

ACTIVITÉS

1

Vrai ou faux? Indiquez si ces affirmations sont vraies ou fausses. Corrigez les phrases fausses.

1. Rachid est allé chez le chocolatier.
2. Rachid et David sont arrivés en avance.
3. David n'a pas apporté de cadeau.
4. Sandrine aime les fleurs de David.
5. Personne (*Nobody*) n'aide Sandrine.

6. David n'a pas beaucoup mangé.
7. Stéphane n'est pas au régime.
8. Sandrine a fait une tarte aux pêches pour le dîner.
9. Les plats de Sandrine ne sont pas très bons.
10. Les invités ont passé une soirée très agréable.



Practice more at daccord2.vhlcentral.com.

Sandrine a préparé un repas fantastique pour ses amis.



Chez Sandrine...

SANDRINE Bonsoir... Entrez! Oh!

DAVID Tiens. C'est pour toi.

SANDRINE Oh, David! Il ne fallait pas, c'est très gentil!

DAVID Je voulais t'apporter quelque chose.

SANDRINE Ce sont les plus belles fleurs que j'aie jamais reçues! Merci!



RACHID Bonsoir, Sandrine.

SANDRINE Oh, du chocolat! Merci beaucoup.

RACHID J'espère qu'on n'est pas trop en retard.

SANDRINE Pas du tout! Venez! On est dans la salle à manger.



STÉPHANE Oui, et tes desserts sont les meilleurs! C'est la tarte la plus délicieuse du monde!

SANDRINE Vous êtes adorables, merci. Moi, je trouve que cette tarte aux pommes est meilleure que la tarte aux pêches que j'ai faite il y a quelques semaines.



AMINA Tout ce que tu prépares est bon, Sandrine.

DAVID À Sandrine, le chef de cuisine le plus génial!

TOUS À Sandrine!

Expressions utiles

Making comparisons and judgments

- **Ces fleurs-ci sont jolies. C'est mieux?**
These flowers are pretty. Is that better?
- **C'est pire! Les chrysanthèmes sont réservés aux funérailles.**
It's worse! Chrysanthemums are reserved for funerals.
- **Je ne savais pas que c'était aussi difficile de choisir un bouquet de fleurs!**
I didn't know it was so hard to choose a bouquet of flowers!
- **Ce sont les plus belles fleurs que j'aie jamais reçues!**
These are the most beautiful flowers I have ever received!
- **C'est la tarte la plus délicieuse du monde!**
This is the most delicious tart in the world!
- **Cette tarte aux pommes est meilleure que la tarte aux pêches.**
This apple tart is better than the peach tart.

Additional vocabulary

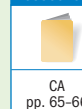
- **Ah, tu es jaloux? Ne t'en fais pas!**
Are you jealous? Don't be!/Don't make anything of it!
- **sûr(e) et certain(e)**
totally sure/completely certain
- **Il ne fallait pas.**
You shouldn't have./It wasn't necessary.
- **J'ai trop mangé. Je n'en peux plus!**
I ate too much. I can't fit anymore!
- **Tu peux la lui passer?**
Can you pass it to her?

2 Questions Répondez aux questions par des phrases complètes.

1. Qu'est-ce que Rachid a apporté à Sandrine?
2. Qu'a fait Amina pour aider?
3. Qui mange une deuxième tranche de tarte aux pommes?
4. Quel type de tarte Sandrine a-t-elle préparé il y a quelques semaines?
5. Pourquoi David n'a-t-il pas acheté les roses?

3 Écrivez David veut raconter le dîner de Sandrine à sa famille. Composez un e-mail. Quels ont été les préparatifs (preparations)? Qui a apporté quoi? Qui est venu? Qu'est-ce qu'on a mangé? Relisez le ROMAN-PHOTO de la Leçon 1A si nécessaire.

ressources



CA
pp. 65-66



daccord2.vhlcentral.com

CULTURE À LA LOUPE

Les repas en France



En France, un grand repas traditionnel est composé de beaucoup de plats différents et il peut durer°

plusieurs heures. Avant de passer à table, on sert des amuse-gueules° comme des biscuits salés°, des olives ou des cacahuètes°. Ensuite, on commence le repas par un hors-d'œuvre ou directement par une ou deux entrées chaudes ou froides, comme une soupe, de la charcuterie, etc. Puis, on passe au plat principal,



qui est en général une viande ou un poisson servi avec

des légumes. Après, on apporte la salade (qui peut aussi être servie en entrée), puis le fromage et enfin, on sert le dessert et le café. Le grand repas traditionnel est accompagné de vin, et dans les grandes occasions, de champagne pour le dessert. Bien sûr, les Français ne font pas ce genre de grand repas tous les jours. En général, on mange beaucoup plus simplement.

Au petit-déjeuner, on boit du café au lait, du thé ou du chocolat chaud. On mange des tartines° ou du pain grillé° avec du beurre et de la confiture, et des croissants le week-end.

Le déjeuner est traditionnellement le repas principal, mais aujourd'hui, les Français n'ont pas souvent le temps de rentrer à la maison. Pour cette raison, on mange de plus en plus° au travail ou au café. Après l'école, les enfants prennent parfois un goûter, par exemple du pain avec du chocolat. Et le soir, on dîne à la maison, en famille.

durer last **amuse-gueules** small appetizers **salés** salty **cacahuètes** peanuts
tartines slices of bread **pain grillé** toast **de plus en plus** more and more
moins de less than

Les Français et les repas

- 10% des Français ne prennent pas de petit-déjeuner.
- 60% boivent du café le matin, 20% du thé, 15% du chocolat.
- 99% dînent chez eux en semaine.
- 35% dînent en famille, 30% en couple.
- 75% des dîners consistent en moins de° trois plats successifs.
- Le pain est présent dans plus de 60% des déjeuners et des dîners.

SOURCE: Domscope Unilever, Francoscopie

Coup de main

You can use these terms to specify how you would like your meat to be cooked.

bleu(e)	very rare
saignant(e)	medium rare
à point	medium
bien cuit(e)	well-done

ACTIVITÉS

1 Vrai ou faux? Indiquez si ces phrases sont vraies ou fausses. Corrigez les phrases fausses.

1. On mange les hors-d'œuvre avant les amuse-gueules.
2. Le poisson est un plat principal.
3. En France, on ne mange jamais la salade en entrée.
4. En général, on ne boit pas de vin pendant le repas.
5. On sert le fromage entre la salade et le dessert.

6. Les Français mangent souvent des œufs au petit-déjeuner.
7. Tous les Français mangent un grand repas traditionnel chaque soir.
8. Le déjeuner est traditionnellement le repas principal de la journée en France.
9. À midi, les Français mangent toujours à la maison.
10. Les enfants prennent parfois un goûter après l'école.

Practice more at daccord2.vhlcentral.com.

LE FRANÇAIS QUOTIDIEN

Au menu

côtelette (f.)	<i>chop</i>
escalope (f.)	<i>thin slice of meat or fish</i>
faux-filet (m.)	<i>sirloin steak</i>
à la vapeur	<i>steamed</i>
farcî(e)	<i>stuffed</i>
frit(e)	<i>fried</i>
garni(e)	<i>garnished</i>
rôti(e)	<i>roasted</i>

LE MONDE FRANCOPHONE

Si on est invité...

Voici quelques bonnes manières à observer quand on dîne chez des amis.

En Afrique du Nord

- Si quelqu'un vous invite à boire un thé à la menthe, ce n'est pas poli de refuser.
- En général, on enlève ses chaussures avant d'entrer dans une maison.
- On mange souvent avec les doigts°.

En France

- Il est poli d'apporter un petit cadeau pour les hôtes, par exemple des bonbons ou des fleurs.
- On dit parfois «Santé!°» ou «À votre santé!°» avant de boire et «Bon appétit!» avant de manger.
- On mange avec la fourchette dans la main gauche et le couteau dans la main droite et on garde toujours les deux mains sur la table.

doigts fingers **Santé!** Cheers! **santé** health

PORTRAIT

La couscousmania des Français



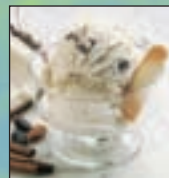
La cuisine du Maghreb est très populaire en France. Les restaurants orientaux sont nombreux et appréciés pour la qualité de leur nourriture et leur ambiance. Les merguez, des petites saucisses rouges pimentées°, sont vendues dans toutes les boucheries. Dans les grandes villes, des pâtisseries au miel° sont dégustées° au goûter. Le plat le plus célèbre reste le couscous, le

quatrième plat préféré des Français, devant le steak frites! Aujourd'hui, des restaurants trois étoiles° le proposent en plat du jour et on le sert dans les cantines. Les Français consomment 75.000 tonnes de couscous par an, une vraie couscousmania!

pimentées spicy **miel** honey **dégustées** savored **étoiles** stars



SUR INTERNET



Les Français mangent-ils beaucoup de glace?

Go to daccord2.vhlcentral.com to find more information related to this **CULTURE** section.

2

Répondez Répondez aux questions d'après les textes.

1. Pourquoi les Français apprécient-ils les restaurants orientaux?
2. Où sert-on le couscous aujourd'hui?
3. Qu'est-ce qu'il est impoli de refuser en Afrique du Nord?
4. Quel cadeau peut-on apporter quand on dîne chez des Français?
5. Une fourchette et un couteau sont-ils nécessaires en Afrique du Nord?

3

Que choisir? Avez-vous déjà mangé dans un restaurant nord-africain? Quand? Où? Qu'avez-vous mangé? Du couscous? Si vous n'êtes jamais allé(e) dans un restaurant nord-africain, imaginez que des amis vous invitent à en essayer un. Qu'avez-vous envie de goûter? Pourquoi?

ressources



1B.1 Comparatives and superlatives of adjectives and adverbs

- Comparisons in French are formed by placing the words **plus** (more), **moins** (less), or **aussi** (as) before adjectives and adverbs, and the word **que** (than, as) after them.

ADJECTIVE
Simone est **plus âgée que** son mari.
Simone is older than her husband.

ADVERB
Elle parle **plus vite que** son mari.
She speaks more quickly than her husband.

ADJECTIVE
Guillaume est **moins sportif que** son père.
Guillaume is less athletic than his father.

ADVERB
Il m'écrit **moins souvent que** son père.
He writes me less often than his father.

ADJECTIVE
Nina est **aussi indépendante qu'**Anne.
Nina is as independent as Anne.

ADVERB
Elle joue au golf **aussi bien qu'**Anne.
She plays golf as well as Anne.

- Superlatives are formed by placing the appropriate definite article after the noun, when it is expressed, and before the comparative form. The preposition **de** often follows the superlative to express *in* or *of*.

NOUN DEFINITE ARTICLE COMPARATIVE
Les trains? Le TGV est **(le train) le plus rapide du monde.**
Trains? The TGV is the fastest (train) in the world.



- Some adjectives, like **beau**, **bon**, **grand**, and **nouveau**, precede the nouns they modify. Their superlative forms can also precede the nouns they modify, or they can follow them.

SUPERLATIVE NOUN
C'est **la plus grande ville.**
It's the largest city.

NOUN SUPERLATIVE
C'est **la ville la plus grande.**
It's the largest city.



BOÎTE À OUTILS

You learned many of the adjectives that precede the nouns they modify in Level 1, Leçon 3A.

MISE EN PRATIQUE

- 1 Oui, mais...** Deux amis comparent deux restaurants. Complétez les phrases avec **bon**, **bien**, **meilleur** ou **mieux**.

- J'ai bien mangé au Café du marché hier.
Oui, mais nous avons _____ mangé Chez Charles.
- Les sandwichs au Café du marché sont _____.
Oui, mais les sandwichs de Chez Charles sont meilleurs.
- Mes amis ont bien aimé le Café du marché.
Oui, mais mes amis ont _____ mangé Chez Charles.
- Au Café du marché, le chef prépare _____ le poulet.
Oui, mais le chef de Chez Charles le prépare mieux.
- Les salades au Café du marché sont bonnes.
Oui, mais elles sont _____ Chez Charles.
- Tout est bon au Café du marché!
Tout est _____ Chez Charles!

- 2 Un nouveau quartier** Vous venez d'emménager. Assemblez les éléments des trois colonnes pour poser des questions sur le quartier à un(e) voisin(e).

MODÈLE

Le jambon est-il moins cher au supermarché ou à la charcuterie?

A	B	C
acheter	aussi	boucherie
aller	meilleur(e)	boulangerie
desserts	mieux	pâtisserie
dîner	moins	quartier
faire les courses	pire	supermarché
pain	plus	voisins

- 3 Aujourd'hui et autrefois** Avec un(e) partenaire, comparez la vie domestique d'aujourd'hui et d'autrefois. Utilisez les adjectifs de la liste à tour de rôle. Ensuite, présentez vos opinions à la classe.

MODÈLE

Aujourd'hui, les tâches ménagères sont moins difficiles.

compliqué	grand	naturel	rapide
curieux	indépendant	occupé	sophistiqué

- les congélateurs
- la nourriture
- les femmes
- les voyages
- les voitures
- les enfants



Practice more at daccord2.vhlcentral.com.

COMMUNICATION

- 4 Trouvez quelqu'un** Votre professeur va vous donner une feuille d'activités. Circulez dans la classe pour trouver des camarades différents qui correspondent aux phrases.

MODÈLE

Élève 1: Quel âge as-tu?

Élève 2: J'ai seize ans.

Élève 1: Alors, tu es plus jeune que moi.

Trouvez dans la classe quelqu'un qui...	Noms
1. ... est plus jeune que vous.	Myriam
2. ... habite plus loin du lycée que vous.	
3. ... prend l'avion aussi souvent que vous.	
4. ... fait moins de gym que vous.	

- 5 Comparaisons** Avec un(e) partenaire, choisissez deux questions et comparez vos réponses. Utilisez des comparatifs et des superlatifs.

- Quels jobs d'été as-tu eus?
- Où as-tu habité?
- Où es-tu allé(e) en vacances?
- Qu'as-tu fait le week-end dernier?
- Quels films as-tu vus (seen) récemment?

- 6 Comparaisons** Par groupes de trois, comparez les sujets présentés. Utilisez des comparatifs et des superlatifs.

MODÈLE

Élève 1: Les vacances à la mer sont plus amusantes que les vacances à la montagne.

Élève 2: Moi, je pense que les vacances à la montagne sont plus intéressantes.

Élève 3: D'accord, mais les vacances à l'étranger sont les plus amusantes.



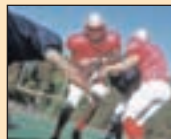
1.



3.



2.



4.

- Since adverbs are invariable, you always use **le** to form the superlative.

M. Duval est le prof
qui parle **le plus vite**.

Mr. Duval is the teacher
who speaks the fastest.

C'est Amandine qui écoute
le moins patiemment.

Amandine listens the
least patiently.

- Some adjectives and adverbs have irregular comparative and superlative forms.

Irregular comparatives and superlatives

Adjective	Comparative	Superlative
bon(ne)(s) mauvais(e)(s)	meilleur(e)(s) pire(s) or plus mauvais(e)(s)	le/la/les meilleur(e)(s) le/la/les pire(s) or le/la/les plus mauvais(e)(s)
Adverb	Comparative	Superlative
bien mal	mieux plus mal	le mieux le plus mal

En été, les pêches sont **meilleures**
que les pommes.

In summer, the peaches are better
than the apples.

Quand on est au régime, les frites
sont **pires** que les pâtes.

When you're dieting, fries are
worse than pasta.

Johnny Hallyday chante bien, mais
Jacques Brel chante **mieux**.

Johnny Hallyday sings well, but
Jacques Brel sings better.

Je ne fais pas bien le ménage,
mais tu le fais **plus mal** que moi.

I don't do the housework well,
but you do it worse than I.

Voilà **la meilleure** boulangerie
de la ville.

There's the best bakery
in town.

Dans la classe, c'est Clémentine
qui écrit **le mieux**.

In the class, Clémentine is the one
who writes the best.

Essayez!

Complétez les phrases avec le comparatif ou le superlatif.

Comparatifs

1. Les élèves sont
moins âgés que (- âgés
[old]) le professeur.

2. Les plages de la Martinique
sont-elles _____
(+ bien) les plages de
la Guadeloupe?

3. Évelyne parle _____
(= poliment) Luc.

4. Les chaussettes sont _____
(- chères) les baskets.

Superlatifs

5. Quelle librairie vend les livres
les plus intéressants
(+ intéressants)?

6. Le jean est _____
(- élégant) de tous
mes pantalons.

7. Je joue aux cartes avec ma
mère. C'est elle qui joue
_____ (+ bien).

8. Les fraises de son jardin sont
_____ (- bonnes).

1B.2 Double object pronouns

Point de départ In Level 1, you learned to use indirect and direct object pronouns. Now you will learn to use these pronouns together.

DIRECT OBJECT	INDIRECT OBJECT	DIRECT OBJECT PRONOUN	INDIRECT OBJECT PRONOUN
J'ai rendu le menu à la serveuse .		Je le lui ai rendu.	
<i>I returned the menu to the waitress.</i>		<i>I returned it to her.</i>	

Tu peux la lui passer,
s'il te plaît?



Une deuxième
tranche? Je te la sers.



- Use this sequence when a sentence contains both a direct and an indirect object pronoun.

me		le		lui	+ [verb]
te	before	la	before	leur	
nous		l'			
vous		les			

Gérard m'envoie les messages de Christiane.
Il **me les** envoie tous les jours.
Gérard sends me Christiane's messages.
He sends them to me every day.



Je lui envoie aussi les messages de
Laurent. Je **les lui** envoie tous les week-ends.
I send him Laurent's messages, too.
I send them to him every weekend.



Le chef nous prépare son meilleur plat.
Les serveurs **nous l'**apportent.
The chef prepares his best dish for us.
The waiters bring it to us.



Nous avons laissé le pourboire des serveurs
sur la table. Nous **le leur** avons laissé quand
nous sommes partis.
We left a tip for the waiters on the table.
We left it for them when we left.



MISE EN PRATIQUE

1 Les livres Le père de Bertrand lui a acheté des livres.
Refaites l'histoire avec deux pronoms pour chaque phrase.

- Papa a acheté ces livres à Bertrand.
- Il a lu les livres à ses petits frères.
- Maintenant, ses frères veulent lire les livres à leur père.
- Bertrand donne les livres à ses petits frères.
- Les garçons montrent les livres à leur père.
- Leur père préfère donner sa place à leur mère.
- Les enfants lisent les livres à leur mère.
- «Maintenant, lisez les livres à votre père», dit-elle.

2 Comment? Un groupe d'amis parle de l'anniversaire de Christelle. Antoine n'entend pas très bien. Il répète tout ce que les gens disent. Utilisez des pronoms pour écrire ses questions.

MODÈLE

Je vais prêter mon pull noir à Christelle.
Tu veux le lui prêter?

- Son père a acheté la petite voiture bleue à Christelle.
- Nous envoyons les invitations aux amis.
- Le prof a donné la meilleure note à Christelle le jour de son anniversaire.
- Je vais prêter mon tailleur à Christelle vendredi soir.
- Est-ce que vous voulez me lire l'invitation?
- Nous n'avons pas envoyé l'invitation au professeur.
- Gilbert et Arthur vont nous apporter le gâteau.
- Sa mère va payer le repas à sa fille.

3 De quoi parle-t-on? Avec un(e) partenaire, imaginez les questions qui ont donné ces réponses. Ensuite, présentez vos questions à la classe.

MODÈLE

Il veut le lui vendre.
Il veut vendre son vélo à son camarade?

- Marc va la lui donner.
- Nous te l'avons envoyée hier.
- Elle te les a achetés la semaine dernière.
- Tu me les prêtes souvent.
- Micheline ne va pas vous les prendre.
- Tu ne nous les as pas prises.
- Rendez-les-moi!
- Ne le lui disons pas!

Practice more at daccord2.vhlcentral.com.

COMMUNICATION

- 4 Une entrevue** Avec un(e) partenaire, répondez aux questions sur votre enfance. Utilisez deux pronoms dans vos réponses.



1. Est-ce que tes parents te montraient les films de Disney quand tu étais petit(e)?
2. Est-ce que tu vas montrer les films de Disney à tes enfants un jour?
3. Est-ce que quelqu'un te parlait français quand tu étais petit(e)?
4. Qui t'a acheté ton premier vélo?
5. Qui te faisait à dîner quand tu étais petit(e)?
6. Qui te préparait le petit-déjeuner le matin?

- 5 Qui vous aide?** Avec un(e) partenaire, posez des questions avec les pronoms interrogatifs qui et quand. Vous pouvez choisir le présent, le passé composé ou l'imparfait. Répondez aux questions avec deux pronoms.



MODÈLE prêter sa voiture

Élève 1: Qui te prête sa voiture?

Élève 2: Ma mère me la prête.

Élève 1: Quand est-ce qu'elle te la prête?

Élève 2: Elle me la prête le vendredi.

faire la cuisine

faire le lit

laver les vêtements

nettoyer la chambre

acheter un cadeau

prêter ses livres

- 6 Les courses** Avec un(e) partenaire, préparez deux dialogues basés sur deux des photos. À tour de rôle, jouez le/la client(e) et le/la marchand(e). Utilisez le vocabulaire et deux pronoms, si possible, dans les dialogues.



commander
des croissants
cuisiner
une entrée

être au régime
les fruits de mer
un plat
du porc

du poulet
une saucisse
un steak
une tarte



- In an infinitive construction, the double object pronouns come after the conjugated verb and precede the infinitive, just like single object pronouns.

Mes notes de français? Je vais
vous les prêter.

*My French notes? I'm going to
lend them to you.*

Carole veut lire mon poème?
Je vais **le lui** montrer.

*Carole wants to read my poem?
I'm going to show it to her.*

- In the **passé composé** the double object pronouns precede the auxiliary verb, just like single object pronouns. The past participle agrees with the preceding direct object.

Rémi a-t-il acheté ces fleurs pour sa mère?
Did Rémi buy those flowers for his mother?

Oui, il **les lui** a achetées.

Yes, he bought them for her.



Vous m'avez donné la plus
grande chambre?

Did you give me the biggest room?

Non, nous **ne vous** l'avons pas donnée.

No, we didn't give it to you.



- In affirmative commands, the verb is followed by the direct object pronoun and then the indirect object pronoun, with hyphens in between. Remember to use **moi** and **toi** instead of **me** and **te**.

Vous avez trois voitures?
Montrez-**les-moi**.

*You have three cars?
Show them to me.*

Tu connais la réponse à la
question du prof? Dis-**la-nous**.

*You know the answer to the
teacher's question? Tell it to us.*

Voici le livre. Donne-**le-leur**.

Here's the book. Give it to them.

Ce poème? Traduisez-**le-lui**.

This poem? Let's translate it for her.

Essayez!

Utilisez deux pronoms pour refaire ces phrases.



1. Le prof vous donne les résultats des examens. Le prof vous les donne.
2. Tes parents t'achètent le billet. _____
3. Qui t'a donné cette belle lampe bleue? _____
4. Il nous a réservé les chambres. _____
5. Pose-moi tes questions. _____
6. Explique-leur le problème de maths. _____
7. Peux-tu me montrer les photos? _____
8. Tu préfères lui prêter ton dictionnaire? _____

Révision

1 Fais les courses pour moi Vous n'avez pas le temps d'aller dans tous ces magasins. Choisissez un magasin. Puis, par groupes de quatre, trouvez des camarades qui vont dans d'autres magasins. À tour de rôle, demandez-leur de faire des courses pour vous. Utilisez des pronoms doubles dans vos réponses.

MODÈLE

Élève 1: J'ai besoin de deux filets de poissons. Tu peux me les prendre à la poissonnerie?

Élève 2: Pas de problème. Et moi, j'ai besoin de...

un camembert	six croissants
deux bouteilles de lait	une tarte aux pêches
deux filets de poissons	des tomates
douze œufs	une tranche de jambon
quatre côtes (chops) de porc	trois baguettes



2 Je les leur commande Vous êtes au restaurant. Avec un(e) partenaire, choisissez le meilleur plat pour chaque membre de votre famille. Employez des comparatifs, des superlatifs et des pronoms doubles dans vos réponses.

MODÈLE

Élève 1: Et le poulet?

Élève 2: Mon père mange du poulet plus souvent que ma mère. Je vais le lui commander.

Assiette de fruits de mer	Petits pois et carottes
Bœuf avec une sauce tomate	Pizza aux quatre fromages
Hamburger et frites	Sandwich au thon
Pêches à la crème	Tarte aux pommes

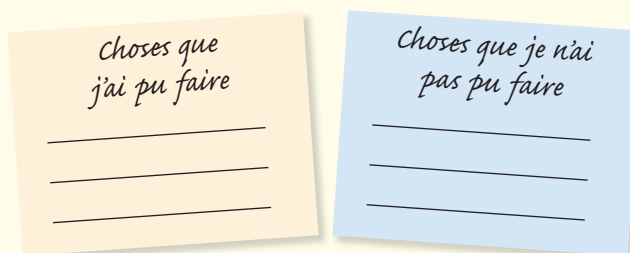
3 Mes plats préférés Par groupes de trois, interviewez vos camarades. Quels sont les plats qu'ils aiment le mieux? Quand les ont-ils mangés la dernière fois? Choisissez vos trois plats préférés, puis comparez-les avec les plats de vos camarades. Employez des comparatifs, des superlatifs et le passé récent.

4 Le week-end dernier Préparez deux listes par écrit, une pour les choses que vous avez pu faire le week-end dernier et une pour les choses que vous n'avez pas pu faire. Ensuite, avec un(e) partenaire, comparez vos listes et expliquez vos réponses. Employez les verbes **devoir**, **vouloir** et **pouvoir** au passé composé et, si possible, les pronoms doubles.

MODÈLE

Élève 1: J'ai voulu envoyer un e-mail à ma cousine.

Élève 2: Est-ce que tu as pu le lui envoyer?



5 C'est mieux Par groupes de trois, donnez votre opinion sur ces sujets. Pour chaque sujet, comparez les deux options. Soyez prêts à présenter les résultats de vos discussions à la classe.

MODÈLE

apporter des fleurs ou des chocolats à un dîner

Élève 1: C'est plus sympa d'apporter des fleurs à un dîner.

Élève 2: Oui, on peut les mettre sur la table. Elles sont plus jolies que des chocolats.

Élève 3: Peut-être, mais les chocolats, c'est un cadeau plus généreux.

- commencer ou finir un régime
- faire les courses ou faire la cuisine
- manger ou faire la cuisine

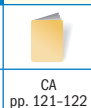
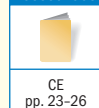
6 Six différences Votre professeur va vous donner, à vous et à votre partenaire, deux feuilles d'activités différentes. Comparez les deux familles pour trouver les six différences. Attention! Ne regardez pas la feuille de votre partenaire.

MODÈLE

Élève 1: Fatiha est aussi grande que Samira.

Élève 2: Non, Fatiha est moins grande que Samira.

ressources



À l'écoute



STRATÉGIE

Jotting down notes as you listen

Jotting down notes while you listen to a conversation in French can help you keep track of the important points or details. It will help you to focus actively on comprehension rather than on remembering what you have heard.



To practice this strategy, you will listen to a paragraph. Jot down the main points you hear.

Préparation

Regardez la photo et décrivez la scène. Où sont ces hommes? Que font-ils? Qui sont-ils, à votre avis? Qu'y a-t-il dans la poêle (*frying pan*)? À votre avis, que préparent-ils?

À vous d'écouter

Écoutez les instructions pour préparer une salade niçoise et notez les ingrédients nécessaires.

Pour la salade

_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

Pour la vinaigrette (*dressing*)

_____	_____
_____	_____
_____	_____



Compréhension

Le bon ordre Mettez ces instructions simplifiées dans le bon ordre, d'après la recette de la salade niçoise.

- _____ a. Mélanger (*Mix*) le vinaigre, l'huile d'olive, la moutarde et l'ail pour faire la vinaigrette.
- _____ b. Mettre le thon et les olives sur la salade.
- _____ c. Couper (*Cut*) les œufs et les mettre dans la salade.
- _____ d. Faire cuire (*Cook*) les pommes de terre, les haricots verts et les œufs.
- _____ e. Mettre les morceaux de tomates et de poivron sur la salade.
- _____ f. Laver (*Wash*) la salade et la mettre dans une grande assiette.
- _____ g. Mettre les haricots verts et les pommes de terre sur la salade.
- _____ h. Mettre la vinaigrette sur la salade et servir.

Votre recette préférée  Quel est votre plat ou dessert favori? Donnez la liste des ingrédients qu'il faut pour le préparer, puis expliquez à un groupe de camarades comment le préparer. Ne leur donnez pas le nom du plat. Ils vont prendre des notes et essayer de le deviner (*to guess*). Ensuite, changez de rôles.

Panorama

Interactive Map
Reading

les vendanges° en Bourgogne

La Bourgogne

La région en chiffres



► **Superficie:** 31.582 km²

► **Population:** 1.626.000

SOURCE: INSEE

Industries principales: industries automobile et pharmaceutique, tourisme, viticulture°

► **Villes principales:** Auxerre, Chalon-sur-Saône, Dijon, Mâcon, Nevers

Personnes célèbres

► **Gustave Eiffel**, ingénieur° (la tour ... Eiffel) (1832–1923)



► **Colette**, femme écrivain°... (1873–1954)



► **Claude Jade**, actrice (1948–2006)



La Franche-Comté

La région en chiffres



► **Superficie:** 16.202 km²

► **Population:** 1.151.000

► **Industries principales:** agriculture, artisanat, industrie automobile, horlogerie°, tourisme

► **Villes principales:** Belfort, Besançon, Dole, Pontarlier, Vesoul

Personnes célèbres

► **Louis (1864–1948) et Auguste (1862–1954) Lumière**, inventeurs... du cinématographe°



► **Claire Motte**, danseuse étoile° à l'Opéra de Paris (1937–1986)

viticulture grape growing **ingénieur** engineer **écrivain** writer **horlogerie** watch and clock making **cinématographe** motion picture camera **danseuse étoile** principal dancer **servaient à** were used for **toux** cough **persil** parsley **lutter contre** fight against **vendanges** grape harvest



un marché à Dijon



la ville d'Ornans

L'ITALIE

0 50 miles
0 50 kilomètres

Incroyable mais vrai!

Au Moyen Âge, les escargots servaient à° la fabrication de sirops contre la toux°. La recette bourguignonne (beurre, ail, persil°) est popularisée au 19^e siècle. La France produit 500 à 800 tonnes d'escargots par an, mais en importe 5.000 tonnes. L'escargot aide à lutter contre° le mauvais cholestérol et les maladies cardio-vasculaires.



Les sports

Les sports d'hiver dans le Jura

On peut pratiquer de nombreux sports d'hiver dans les montagnes du Jura, en Franche-Comté: ski alpin, surf°, monoski, planche à voile sur neige. Mais le Jura est surtout le paradis du ski de fond°. Avec des centaines de kilomètres de pistes°, on y skie de décembre à avril, y compris° la nuit, sur des pistes éclairées°. La célèbre Transjurassienne est la 2° course° d'endurance du monde avec un parcours° de 76 km et un de 50 km. Il y a aussi la Transjeune, un parcours de 10 km pour les jeunes de moins de 20 ans.



Les destinations

Besançon: ancienne capitale de l'horlogerie

L'artisanat de l'horlogerie commence au 16° siècle avec l'installation de grandes horloges dans les monastères. Au 18° siècle, 400 horlogers suisses viennent s'installer° en Franche-Comté. Au 19° siècle, Montbéliard comptait 5.000 horlogers. En hiver, les paysans°-horlogers s'occupaient°, dans leurs fermes°, de la finition° et de la décoration des horloges. En 1862, une école d'horlogerie est créée° et en 1900, Besançon devient le berceau° de l'horlogerie française avec 8.000 horlogers qui produisent 600.000 montres par an.



L'architecture

Les toits de Bourgogne

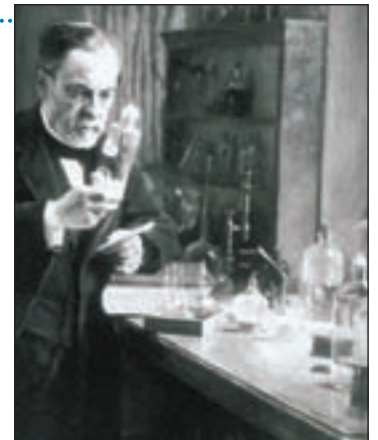
Les toits° en tuiles vernissées° multicolores sont typiques de la Bourgogne. Inspirés de l'architecture flamande° et d'Europe centrale, ils forment des dessins géométriques. Le plus célèbre bâtiment° est l'Hôtel-Dieu° de Beaune, construit en 1443 pour accueillir° les pauvres et les victimes de la guerre° de Cent ans. Aujourd'hui, l'Hôtel-Dieu organise la plus célèbre vente aux enchères° de vins du monde.



Les gens

Louis Pasteur (1822-1895)

Louis Pasteur est né à Dole, en Franche-Comté. Il découvre° que les fermentations sont dues à des micro-organismes spécifiques. Dans ses recherches° sur les maladies° contagieuses, il montre la relation entre le microbe et l'apparition d'une maladie. Cette découverte° a des applications dans le monde hospitalier et industriel avec les méthodes de désinfection, de stérilisation et de pasteurisation. Le vaccin contre la rage° est aussi une de ses inventions. L'Institut Pasteur est créé à Paris en 1888. Aujourd'hui, il a des filiales° sur les cinq continents.



Qu'est-ce que vous avez appris? Répondez aux questions par des phrases complètes.

- Comment s'appellent les inventeurs du cinématographe?
- À quoi servaient les escargots au Moyen Âge?
- Avec quoi sont préparés les escargots de Bourgogne?
- Quel est le sport le plus pratiqué dans le Jura?
- Qu'est-ce que la Transjurassienne?
- D'où viennent les horlogers au 18° siècle?
- Quel style d'architecture a influencé les toits de Bourgogne?
- Quel est le bâtiment avec le toit le plus célèbre en Bourgogne?
- Comment les recherches de Pasteur ont-elles été utilisées par les hôpitaux et l'industrie?
- Où trouve-t-on des Instituts Pasteur aujourd'hui?

Practice more at daccord2.vhlcentral.com.

SUR INTERNET



Go to daccord2.vhlcentral.com to find more cultural information related to this PANORAMA.

- Quand ont lieu les vendanges en Bourgogne?
- Cherchez trois recettes à base (using) d'escargots.
- Trouvez des informations sur les vacances d'hiver dans le Jura: logement, prix, activités, etc.
- Cherchez des informations sur Louis Pasteur. Quel effet ont eu ses découvertes sur des produits alimentaires d'usage courant (everyday use)?

ressources



CE
pp. 27-28



daccord2.vhlcentral.com

surf snowboarding ski de fond cross-country skiing
pistes trails y compris including éclairées lit
course race parcours course s'installer settle
paysans peasants s'occupaient took care
fermes farms finition finishing créée created
berceau cradle toits roofs tuiles vernissées glazed tiles
flamande Flemish bâtiment building
Hôtel-Dieu Hospital accueillir welcome guerre war
vente aux enchères auction découvre discovers
recherches research maladies illnesses
découverte discovery rage rabies filiales branches

Lecture



Avant la lecture

STRATÉGIE

Reading for the main idea

As you know, you can learn a great deal about a reading selection by looking at its format and by looking for cognates, titles, and subtitles. You can skim to get the gist of the reading selection and scan it for specific information. Reading for the main idea is another useful strategy; it involves locating the topic sentences of each paragraph to determine the author's purpose. Topic sentences can provide clues about the content of each paragraph, as well as the general organization of the reading. Your choice of which reading strategies to use will depend on the style and format of each reading selection.

Examinez le texte

Dans cette lecture, il y a deux textes différents. Regardez ces textes rapidement. Leur format est-il similaire ou différent? Quelles stratégies vont être utiles pour identifier le genre de ces textes, d'après vous? Comparez vos idées avec un(e) camarade.

Comparez les deux textes

Premier texte

Analysez le format du texte. Y a-t-il un titre? Des sous-titres? Plusieurs sections? Comment ce texte est-il organisé? Regardez rapidement le contenu (*content*) du texte. Quel genre de vocabulaire trouvez-vous dans ce texte? D'après vous, qu'est-ce que c'est?

Deuxième texte

Ce texte est-il organisé comme (*like*) le premier texte? Y a-t-il un titre, des sous-titres et plusieurs parties? Y a-t-il des informations similaires aux informations données dans le premier texte? Lesquelles? (*Which ones?*) Le vocabulaire est-il similaire au vocabulaire du premier texte? D'après vous, quel genre de texte est le deuxième texte? Les deux textes parlent-ils du même restaurant?

Chez Michel

12, rue^o des Oliviers • 75006 Paris

Tél. 01.42.56.78.90

Ouvert^o tous les soirs, de 19h00 à 23h30



Menu à 18 euros • Service compris

Entrée (au choix^o)

Assiette de charcuterie

Escargots (1/2 douzaine^o)

Salade de tomates au thon

Pâté de campagne

Soupe de légumes

Plat principal (au choix)

Poulet rôti^o haricots verts

Steak au poivre pommes de terre

Thon à la moutarde (riz ou légumes au choix)

Bœuf aux carottes et aux champignons

Pâtes aux fruits de mer

Salade verte et plateau de fromages^o

Dessert (au choix)

Tarte aux pommes

Tarte aux poires

Fruits de saison

Fraises à la crème Chantilly

Sorbet aux pêches

Gâteau au chocolat

Crème brûlée

Profiteroles au chocolat



À essayer: L'Huile d'Olive

Un nouveau restaurant
provençal dans le
quartier de Montmartre

L'Huile d'Olive
14, rue Molière
75018 Paris
01.44.53.76.35

Ouvert tous les jours sauf^o le lundi
Le midi, de 12h00 à 14h30, Menu à 12 euros
et Plat du jour
Le soir, de 19h00 à 23h00, Menus à 15 et 20
euros, Carte

De l'extérieur, L'Huile d'Olive est un restaurant aux murs gris, dans une petite rue triste du quartier de Montmartre. Mais à l'intérieur, tout change. C'est la Provence, avec tout son soleil et toute sa beauté. Les propriétaires, Monsieur et Madame Duchesnes, ont transformé ce vieux restaurant qui est maintenant entièrement décoré dans le style provençal, en bleu et jaune. Dans ce nouveau restaurant très sympathique, les propriétaires vous proposent des plats provençaux traditionnels préparés avec soin^o. Comme entrée, je vous recommande la salade de tomates à l'ail ou le carpaccio de thon à l'huile d'olive. Comme plat principal, commandez la daube^o provençale, si vous aimez le bœuf, ou le poulet au pastis^o. Le plateau de fruits de mer est un excellent choix pour les amoureux du poisson. Comme légumes, essayez les pommes de terre au romarin^o ou les petits pois aux oignons. Pour les végétariens, Madame Duchesnes propose des pâtes aux légumes avec une sauce à la crème délicieuse ou bien une ratatouille^o de légumes fantastique. À la fin^o du repas, commandez le fromage de chèvre^o ou si vous préférez les desserts, goûtez la tarte poires-chocolat.

À L'Huile d'Olive, tout est délicieux et le service est impeccable. Alors, n'hésitez pas! Allez à L'Huile d'Olive pour goûter la Provence! ***

rue street Ouvert Open choix choice douzaine dozen rôti roast plateau de
fromages cheeseboard sauf except soin care daube beef stew pastis anise
liquor romarin rosemary ratatouille vegetable stew fin end chèvre goat

Après la lecture

 **Vrai ou faux?** Indiquez si les phrases au sujet du premier texte sont vraies ou fausses. Corrigez les phrases fausses.

1. On peut déjeuner au restaurant Chez Michel.

2. Il n'y a pas de poisson dans les entrées.

3. Comme plat principal, il y a trois viandes.

4. Le poulet rôti est accompagné de légumes.

5. Il y a trois plats principaux avec du bœuf.

6. On ne peut pas commander de fromage ou de dessert.

Commandez Suggérez une entrée, un plat et un dessert pour ces personnes qui vont dîner au restaurant Chez Michel.

1. Madame Lonier est au régime et elle n'aime pas la viande.
2. Monsieur Sanchez est végétarien. Il n'aime pas le thon. Il adore les légumes, mais il ne mange jamais de fruits.
3. Madame Petit a envie de manger de la viande, mais elle n'aime pas beaucoup le bœuf. Elle n'aime ni (*neither*) les gâteaux ni (*nor*) les tartes.
4. Et vous, qu'est-ce que vous avez envie de goûter au restaurant Chez Michel? Pourquoi?

Répondez Répondez aux questions par des phrases complètes, d'après le deuxième texte.

1. Comment s'appelle le restaurant?
2. Combien coûtent les menus du soir?
3. Quel est le style de cuisine du restaurant?
4. Quelles viandes le critique (*critic*) recommande-t-il?
5. Comment Madame Duchesnes prépare-t-elle les pâtes?
6. Le critique a-t-il aimé ce restaurant? Justifiez votre réponse.

À Vous  Vous et votre partenaire allez sortir manger dans un de ces restaurants. Décidez quel restaurant vous préférez. Est-ce que vous allez déjeuner ou dîner? Combien d'argent allez-vous dépenser? Qu'est-ce que vous allez commander?

Écriture

STRATÉGIE

Expressing and supporting opinions

Written reviews are just one of the many kinds of writing that require you to state your opinions. In order to convince your reader to take your opinions seriously, it is important to support them as thoroughly as possible. Details, facts, examples, and other forms of evidence are necessary. In a restaurant review, for example, it is not enough just to rate the food, service, and atmosphere. Readers will want details about the dishes you ordered, the kind of service you received, and the type of atmosphere you encountered. If you were writing a concert or album review, what kinds of details might your readers expect to find?

It is easier to include details that support your opinions if you plan ahead. Before going to a place or event that you are planning to review, write a list of questions that your readers might ask. Decide which aspects of the experience you are going to rate, and list the details that will help you decide upon a rating. You can then organize these lists into a questionnaire and a rating sheet. Bring these forms with you to remind you of the kinds of information you need to gather in order to support your opinions. Later, these forms will help you organize your review into logical categories. They can also provide the details and other evidence you need to convince your readers of your opinions.



Thème

Écrire une critique

Avant l'écriture

1. Vous allez écrire la critique d'un restaurant de votre ville pour le journal du lycée. Avant de l'écrire, vous allez d'abord créer un questionnaire et une feuille d'évaluation (*rating*) pour vous faire (*to form*) une opinion. Ces éléments vont aussi vous servir pour l'écriture de votre critique.
2. Travaillez avec un(e) partenaire pour créer le questionnaire. Vous pouvez utiliser ces questions ou en inventer (*invent some*) d'autres. Incluez les quatre catégories indiquées.
 - **Cuisine** Quel(s) type(s) de plat(s) y a-t-il au menu? Le restaurant a-t-il une spécialité? Citez quelques plats typiques (entrées et plats principaux) que vous avez goûtés et indiquez les ingrédients utilisés dans ces plats.
 - **Service** Comment est le service? Les serveurs sont-ils gentils et polis? Sont-ils lents ou rapides à apporter la carte, les boissons et les plats?
 - **Ambiance** Comment est le restaurant? Est-il beau? Grand? Bien décoré? Est-ce un restaurant simple ou élégant? Y a-t-il une terrasse? Un bar? Des musiciens?
 - **Informations pratiques** Quel est le prix moyen d'un repas dans ce restaurant (au déjeuner et/ou au dîner)? Où est le restaurant? Quelle est son adresse et comment y (*there*) va-t-on du lycée? Quels sont le numéro de téléphone du restaurant et ses heures d'ouverture (*operating hours*)?

- Après avoir écrit le questionnaire, utilisez les quatre catégories et la liste de questions pour créer une feuille d'évaluation. Un restaurant reçoit (*gets*) trois étoiles (*stars*) s'il est très bon et ne reçoit pas d'étoile s'il est mauvais.
- Après avoir créé la feuille d'évaluation, utilisez-la pour évaluer un restaurant que vous connaissez. Si (*If*) vous le connaissez bien, peut-être n'est-il pas nécessaire d'y aller (*there*) manger pour compléter la feuille. Si vous ne le connaissez pas bien, vous devez aller l'essayer. Utilisez des comparatifs et des superlatifs quand vous écrivez vos commentaires et vos opinions.

Nom du restaurant:

Nombre d'étoiles:

1. Cuisine

Type:

Ingrédients:

Qualité:

Meilleur plat:

Pire plat:

Informations sur le chef:

Écriture

Utilisez la feuille d'évaluation que vous avez complétée pour écrire votre critique culinaire. Écrivez six brefs paragraphes:

- une introduction pour indiquer votre opinion générale du restaurant et le nombre d'étoiles qu'il a reçu (*got*)
- une description de la carte
- une description du service
- une description de l'ambiance (*atmosphere*)
- un paragraphe pour donner les informations pratiques
- une conclusion pour souligner (*to emphasize*) votre opinion et pour donner des suggestions pour améliorer (*to improve*) le restaurant

Après l'écriture

- Échangez votre critique avec celle (*the one*) d'un(e) partenaire. Répondez à ces questions pour commenter son travail.
 - Votre partenaire a-t-il/elle écrit une introduction présentant (*presenting*) une opinion générale du restaurant?
 - Votre partenaire a-t-il/elle écrit quatre paragraphes sur la cuisine, le service, l'ambiance et les informations pratiques?
 - Votre partenaire a-t-il/elle écrit une conclusion présentant une nouvelle fois son opinion et proposant (*suggesting*) des suggestions pour le restaurant?
 - Votre partenaire a-t-il/elle utilisé des comparatifs et des superlatifs pour décrire le restaurant?
 - Quel(s) détail(s) ajouteriez-vous (*would you add*)? Quel(s) détail(s) enlèveriez-vous (*would you delete*)? Quel(s) autre(s) commentaire(s) avez-vous pour votre partenaire?



- Corrigez votre brochure d'après (*according to*) les commentaires de votre partenaire. Relisez votre travail pour éliminer ces problèmes:
 - des fautes (*errors*) d'orthographe et de ponctuation
 - des fautes de conjugaison
 - des fautes d'accord (*agreement*) des adjectifs
 - un mauvais emploi (*use*) de l'imparfait et du passé composé
 - un mauvais emploi des comparatifs et des superlatifs



À table!

une assiette	plate
un bol	bowl
une carafe d'eau	pitcher of water
une carte	menu
un couteau	knife
une cuillère (à soupe/à café)	spoon (teaspoon/soupspoon)
une fourchette	fork
un menu	menu
une nappe	tablecloth
une serviette	napkin
une boîte (de conserve)	can
la crème	cream
l'huile (d'olive) (f.)	(olive) oil
la mayonnaise	mayonnaise
la moutarde	mustard
le poivre	pepper
le sel	salt
une tranche	slice
une cantine	(school) cafeteria
À table!	Let's eat!/ Food is ready!
compris	included

Les fruits

une banane	banana
une fraise	strawberry
un fruit	fruit
une orange	orange
une pêche	peach
une poire	pear
une pomme	apple
une tomate	tomato

Autres aliments

un aliment	food item
la confiture	jam
la nourriture	food, sustenance
des pâtes (f.)	pasta
le riz	rice
une tarte	pie, tart
un yaourt	yogurt

Verbes

devenir	to become
devoir	to have to (must); to owe
maintenir	to maintain
pouvoir	to be able to (can)
retenir	to keep, to retain
revenir	to come back
tenir	to hold
venir	to come
vouloir	to want; to mean (with dire)

Autres mots et locutions

depuis [+ time]	since
il y a [+ time]	ago
pendant [+ time]	for

Les repas

commander	to order
cuisiner	to cook
être au régime	to be on a diet
goûter	to taste
un déjeuner	lunch
un dîner	dinner
un goûter	afternoon snack
un petit-déjeuner	breakfast
un repas	meal
une entrée	appetizer, starter
un hors-d'œuvre	hors-d'œuvre, appetizer
un plat (principal)	(main) dish

Les viandes et les poissons

le bœuf	beef
un escargot	escargot, snail
les fruits de mer (m.)	seafood
un œuf	egg
un pâté (de campagne)	pâté, meat spread
le porc	pork
un poulet	chicken
une saucisse	sausage
un steak	steak
le thon	tuna
la viande	meat

Les légumes

l'ail (m.)	garlic
une carotte	carrot
un champignon	mushroom
des haricots verts (m.)	green beans
une laitue	lettuce
un légume	vegetable
un oignon	onion
des petits pois (m.)	peas
un poivron (vert, rouge)	(green, red) pepper
une pomme de terre	potato
une salade	salad

Les achats

faire les courses (f.)	to go (grocery) shopping
une boucherie	butcher's shop
une boulangerie	bread shop, bakery
une charcuterie	delicatessen
une pâtisserie	pastry shop, bakery; pastry
une poissonnerie	fish shop
un supermarché	supermarket
un(e) commerçant(e)	shopkeeper
un kilo(gramme)	kilo(gram)

Expressions utiles	See pp. 59 and 73.
Comparatives and superlatives	See pp. 76–77.

